

PROYECTO DE INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS BIENIO 2020-2021- PRÁCTICAS DEL LENGUAJE E INGLÉS. 2do 5

Prof: Elizabeth Ercoli

OBJETIVOS GENERALES

Que el alumno pueda lograr:

- La revinculación con los contenidos de las áreas de PDL e inglés.
- Comprensión lectora
- Elaborar un texto sencillo a partir de un cuento compartido con el área de PDL .
- Reforzar los lazos con la escuela, ya que por alguna se vieron afectados o discontinuados.
- Compromiso con las actividades propuestas

CONTENIDOS de inglés:

- Lectura y comprensión de un texto en formato de cuento en la lengua materna.
- Producción de un texto sencillo en inglés basado en un cuento compartido con PDL.
- Uso de vocabulario relacionado con las rutinas realizadas en un día de la vida del alumno.
- Uso y aplicación apropiada del tiempo verbal presente simple para expresar rutinas/actividades frecuentes.

CONTENIDOS de Prácticas del Lenguaje

- Elementos de la narración:
 - Tipos de narrador, tiempos, estructura, temas, personajes, contexto.
- Géneros literarios
- Gramática: Clasificación semántica. El sustantivo, adjetivo, verbo, adverbio y pronombres.
- La biografía
- Lo fantástico: características genéricas. El verosímil.
- Escritura creativa

PROYECTO DE INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS BIENIO 2020-2021- PRÁCTICAS DEL LENGUAJE E INGLÉS. 2do 5

PROPUESTA DE TRABAJO DE INGLÉS:

A) Primero les pedimos que hagan esta ejercitación acerca de actividades frecuentes.

1. Daily routine. Write the name . GO TO BED-WAKE UP-HAVE BREAKFAST-HAVE LUNCH-GO TO SCHOOL-GO TO WORK-HAVE DINNER-HAVE A SHOWER-BRUSH YOUR TEETH-DO HOMEWORK- GO HOME- GET UP-

- 1..... 2..... 3..... 4.....
 5..... 6..... 7..... 8.....
 9..... 10..... 11..... 12.....



2. Check your vocabulary: (con las rutinas de arriba escribir según la definición)

Match the words with the definitions.

You do this after a long day and just before you fall asleep.....

You do this when your alarm clock goes off in the morning.....

You do this in the morning because it is the most important meal of the day.....

You do this at the dinner table with your family.....

PROYECTO DE INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS BIENIO 2020-2021- PRÁCTICAS DEL LENGUAJE E INGLÉS. 2do 5

You do this to make your body and hair clean.....

You do this after you wake up.....

You do this so you can meet your friends and learn new things.....

You do this to learn after school.....

Your dentist will be pleased if you do this twice a day.....

You do this in the afternoon when your classes at school have finished.....

3. Check your vocabulary: gap fill (rellenar/completar solo lo que falta).

1. I usually _____ up at 6.00 a.m. when my alarm clock goes off.

2. I _____ lunch in the school canteen at 1 p.m.

3. In my family we usually _____ dinner at about 6 p.m.

4. My school finishes at 3 p.m. and then I _____ home by bus.

5. On the weekends, I _____ to bed later than on weekdays.

6. My alarm clock goes off at 8 a.m. on Sunday but I don't _____ up until 8.30 a.m.

PROYECTO DE INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS BIENIO 2020-2021- PRÁCTICAS DEL LENGUAJE E INGLÉS. 2do 5

7. I always _____ my teeth before I go to bed.

8. On weekdays, I _____ to school with my friends at 9.00 a.m.

El trabajo en la sección de **ENGLISH & LITERATURE** se centra en uno de los cuentos que se entregaron en los cuadernillos de Prácticas del Lenguaje en Continuemos Estudiando. La idea es trabajar el punto de vista: ¿Cómo nos ven las otras personas? ¿Qué cosas, que hacemos, pueden parecer extrañas a alguien que no conozca nuestros hábitos o cultura? Para eso pensamos en cómo las mascotas pueden vernos. En inglés, para expresar estos sentidos, se requiere un vocabulario y ciertas estructuras acerca de hábitos y rutinas, y el tiempo de verbo 'Simple Present'.

B) ENGLISH AND LITERATURE

1 Ahora te pedimos que hagas una actividad relacionada con el 'Discurso del Oso' (The Bear 's Speech) by Julio Cortázar. (Inglés y Prácticas del Lenguaje)

Follow these steps (seguí los siguientes pasos)

STEP 1

What do you do every day? Make a list. Use the actions in point 1.1 (hacer una lista con las acciones diarias del 1.1).

1 go to the supermarket

6 take out the rubbish

11 study

2 take a bus

7 ride a bike

12 sing

3 go to the drive in cinema

8 stay indoors

13 take a shower

4 eat

9 chat online

14 watch tv

5 talk to your family at home

10 do school work

15 play board games

16 sleep.

About Me. (mi lista)

PROYECTO DE INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS BIENIO 2020-2021- PRÁCTICAS DEL LENGUAJE E INGLÉS. 2do 5

1.....	2	3
4.....	5.....	

STEP 2 (paso 2)

Imagine your pet or a bear like the bear in Cortazar 's story can see you every day. (luego de haber leído y comprendido el cuento de Cortàzar, imagina que una mascota u oso, como en este cuento, puede verte todos los días. Escribir usando el presente simple lo que el animal vería sobre un día en tu vida. Debajo tienes la primera oración como comienzo....).

A Day in the life of _____ the human (tu nombre iria(la mascota cuenta tu rutina.) Include from the moment you wake up until you go to sleep (incluir todo lo que haces desde que te levantas hasta que te acostas).

My human.....(tu nombre) wakes up at(la hora en la que te levantas) and has.....

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

CRITERIOS A EVALUAR	TED (trayectoria educativa discontinua)	TEP (trayectoria educativa en proceso)	TEA (trayectoria educativa avanzada)
1) Participación en las instancias sincrónicas(zoom/meet) y asincrónicas(classroom/emails) del aula virtual. Ingreso periódico al aula para el conocimiento de los materiales dispuestos en cada materia. (P)	El alumno/a NO participa de las diferentes instancias propuestas por el docente para realizar la retroalimentación necesaria en el proceso enseñanza – aprendizaje.	El alumno/a participa muy poco de las diferentes instancias propuestas por el docente para realizar la retroalimentación necesaria en el proceso enseñanza – aprendizaje.	El alumno/a participa activamente de las diferentes instancias propuestas por el docente para realizar la retroalimentación necesaria en el proceso enseñanza – aprendizaje.

PROYECTO DE INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS BIENIO 2020-2021- PRÁCTICAS DEL LENGUAJE E INGLÉS. 2do 5

<p>2) Entrega en tiempo y forma de las propuestas de trabajo en el aula virtual (Trabajos prácticos, cuestionarios, resolución de ejercicios, análisis de estudios de caso, producción de material audio-visual). (T-F)</p>	<p>La resolución de las propuestas de trabajo no responden a lo solicitado por el docente.(forma de presentación/tiempo de entrega)</p>	<p>La resolución de las propuestas de trabajo resulta aún no adecuada con lo solicitado por el docente. (forma de presentación/tiempo de entrega)</p>	<p>La resolución de las propuestas de trabajo resulta destacable en relación a la propuesta docente.(forma de presentación/tiempo de entrega)</p>
<p>3) Análisis, comprensión y aplicación de los contenidos de cada espacio curricular (A-C-A)</p>	<p>El alumno/a no desarrolla la habilidad para lograr la comprensión del contenido, su aplicación y posterior análisis. En la resolución de tareas no demuestra la comprensión de los contenidos trabajados, (concepto, proceso y procedimientos) ya que no hay entrega de los tps.</p>	<p>El alumno/a no desarrolla aún la habilidad necesaria para lograr la comprensión del contenido, su aplicación y posterior análisis. En la resolución de tareas no demuestra aún la comprensión de la totalidad de los contenidos trabajados, (concepto, proceso y procedimientos)</p>	<p>El alumno/a desarrolla, más que satisfactoriamente, la habilidad para lograr la comprensión del contenido, su aplicación y posterior análisis. En la resolución de tareas demuestra la comprensión de los contenidos trabajados, (concepto, proceso y procedimientos) y realiza aportes pertinentes a las mismas.</p>

Profesora: Elizabeth Ercoli

PROYECTO DE INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS BIENIO 2020-2021- PRÁCTICAS DEL LENGUAJE E INGLÉS. 2do 5

PROPUESTA DE TRABAJO DE PRÁCTICAS DEL LENGUAJE

En este proyecto tomaremos el texto “**Discurso del Oso**” de **Julio Cortázar** para desarrollar varias actividades referidas a los contenidos que trabajamos durante el año.

1) Como primera actividad, lean el texto atentamente intentando comprenderlo.

El discurso del Oso (Julio Cortázar)

Soy el oso de las cañerías de la casa, subo por los caños en las horas de silencio, los tubos de agua caliente, de la calefacción, del aire fresco, voy por los tubos de departamento en departamento y soy el oso que va por las cañerías.

Creo que me estiman porque mi pelo mantiene limpios los conductos, incesantemente corro por los tubos y nada me gusta más que pasar de piso en piso resbalando por los caños.

A veces saco una pata por la canilla y la muchacha del tercero grita que se ha quemado, o gruño a la altura del horno del segundo y la cocinera Guillermina se queja de que el aire tira mal.

De noche ando callado y es cuando más ligero ando, me asomo al techo por la chimenea para ver si la luna baila arriba, y me dejo resbalar como el viento hasta las calderas del sótano.

Y en verano nado de noche en la cisterna picoteada de estrellas, me lavo la cara primero con una mano, después con la otra, después con las dos juntas, y eso me produce una grandísima alegría.

Entonces resbalo por todos los caños de la casa, gruñendo contento, y los matrimonios se agitan en sus camas y deploran la instalación de las tuberías.

Algunos encienden la luz y escriben un papelito para acordarse de protestar cuando vean al portero.

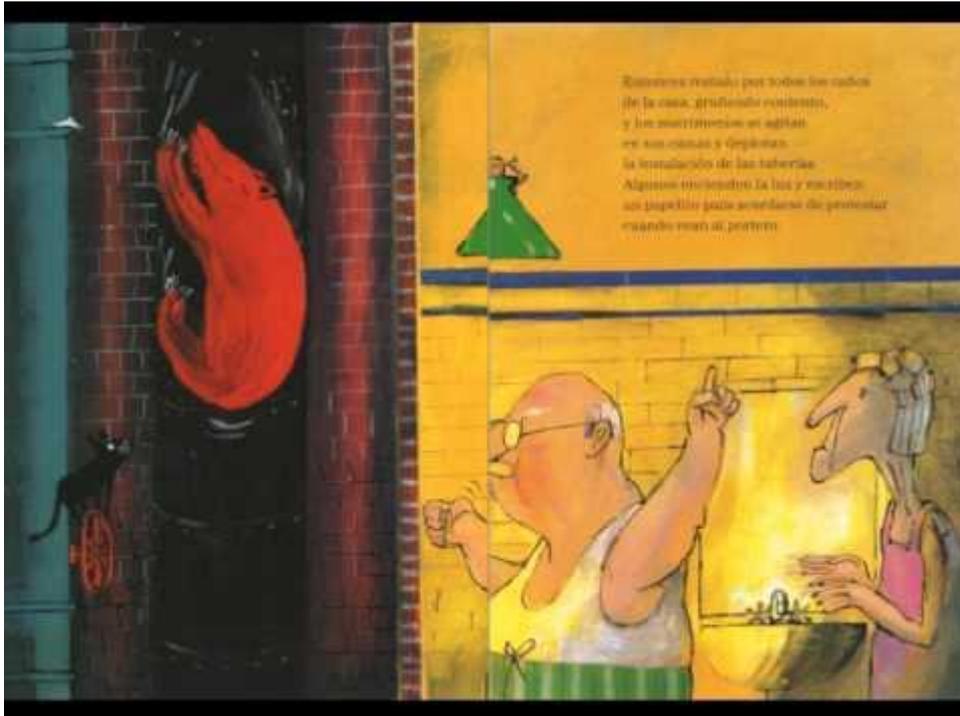
Yo busco la canilla que siempre queda abierta en algún piso; por allí saco la nariz y miro la oscuridad de las habitaciones donde viven esos seres que no pueden andar por los caños, y les tengo algo de lástima al verlos tan torpes y grandes, al oír cómo roncan y sueñan en voz alta, y están tan solos. Cuando de mañana se lavan la cara, les acaricio las mejillas, les lamo la nariz y me voy vagamente seguro de haber hecho bien.

* * *

Si quieres escucharlo en la propia voz del autor, puedes ver este video:

<https://youtu.be/XZBy8GhmUW8>

PROYECTO DE INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS BIENIO 2020-2021- PRÁCTICAS DEL LENGUAJE E INGLÉS. 2do 5



Comprensión:

Discurso del oso es, como su título indica, una declaración pronunciada por un **oso** que vive en las cañerías de un edificio. Nadie se percata de la existencia del **oso**, todos piensan que los ruidos que oyen por la noche los causan las propias tuberías. El texto se basa en un hecho absurdo e inusual.

2) Análisis temático

1. ¿Qué siente el oso por las personas? ¿Por qué?
2. Enumerar las travesuras que le gusta hacer al oso de los caños. ¿Le gusta ver la luna? ¿Con qué se dejar res-balar? ¿Dónde nada en verano? ¿Qué le produce una grandísima alegría?
3. ¿Qué hace la gente cuando el oso se hace notar?
4. ¿Qué gesto de cariño tiene el oso por las mañanas?
5. Los restantes personajes del relato son seres huma-nos. Releer las reacciones de "la muchacha del tercero", de "la cocinera Guillermina", de "los matrimonios" y de "algunos que encienden la luz y escriben papelitos". ¿Qué creen ellos que pasa en las cañerías?
6. ¿Qué opina el protagonista —oso— de los seres hu-manos? Fundamenta extrayendo una cita

PROYECTO DE INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS BIENIO 2020-2021- PRÁCTICAS DEL LENGUAJE E INGLÉS. 2do 5

7. ¿En qué se diferencian el punto de vista del oso y el de las personas que habitan la casa?
8. ¿Qué dirán los papelitos que la gente escribe para acordarse de protestar cuando vea al portero?

3) Análisis estructural:

- 1) ¿Quién es el narrador de este relato? ¿Narra en primera o en tercera persona? ¿Qué tipo de narrador es? Extrae una frase que lo fundamente.
- 2) ¿A cuál de los tres géneros literarios crees que pertenece este texto? ¿Por qué?
- 3) Según tu interpretación: ¿En este texto es posible identificar un relato tal como acostumbramos a hacerlo en los cuentos con una introducción, un nudo y un desenlace? ¿Por qué?

Gramática:

4) Tipos de palabras:

- a. Reconozcan y extraigan de este texto cinco sustantivos, cinco adjetivos, cinco verbos.
- b. ¿Qué adverbios aparecen en este texto?
- c. Reconozcan tres pronombres y determinen a qué sustantivo reemplaza cada uno de ellos.

¿Quién es el autor?

5) Lee atentamente la biografía de Cortázar y responde el Verdadero o Falso que encontrarás a continuación:

Julio Cortázar. Biografía

Julio Cortázar. (Bruselas –Bélgica–, 26 de agosto de 1914 - París –Francia–, 12 de febrero de 1984). Escritor, profesor y guionista argentino.

Hijo de padres argentinos. Su padre fue destinado a la Embajada de Argentina en Bélgica. Su familia se refugia en Suiza durante la Primera Guerra Mundial hasta 1918, que regresan a Buenos Aires (Argentina). Obtiene el título de maestro en 1932.

Se identifica con el Surrealismo a través del estudio de autores franceses. Sus obras se reconocen por su alto nivel intelectual y por su forma de tratar los sentimientos y las emociones. Fue un gran seguidor de Jorge Luis Borges.

PROYECTO DE INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS BIENIO 2020-2021- PRÁCTICAS DEL LENGUAJE E INGLÉS. 2do 5

En 1935 comienza la carrera de Filosofía y Letras, da clases y publica estudios de crítica literaria. De esta época es conocida su colección de sonetos *Presencia* (1938), que publica bajo el seudónimo de Julio Denis.

En los años cuarenta, por problemas políticos, tiene que abandonar su puesto de profesor en la universidad, y comienza la publicación de artículos y relatos en revistas literarias. Tras conseguir el título de traductor oficial de inglés y francés se traslada a París, donde trabaja como traductor de la UNESCO.

En 1951 comienza su exilio. Dedicar su vida a viajar, pero reside principalmente en París. Las traducciones que realiza de Edgar Allan Poe (entre otros) influyen en su obra, como por ejemplo en su colección de relatos *Bestiario* (1951). A pesar de haber realizado distintas publicaciones durante todos estos años, no se hace famoso hasta la publicación de *Rayuela* (1963), su obra maestra que refunda el género.

Cortázar destaca por sus misceláneas o del género “almanaque”, donde mezcla narrativa, crónica, poesía y ensayo, como por ejemplo en *La vuelta al día en ochenta mundos* (1967) y *62, modelo para armar* (1968).

El viaje que realiza a Cuba en los sesenta, le marca tanto que comienza su andadura política. Apoya a líderes políticos como Fidel Castro, Salvador Allende o Carlos Fonseca Amador. Forma parte del Tribunal Internacional Russell, que estudiaba las violaciones de Derechos Humanos en Hispanoamérica

Poco antes de fallecer, publica su libro de poemas *Salvo el crepúsculo* (1984) y los artículos *Argentina, años de alambradas culturales* (1984).

VERDADERO o FALSO

- 1-Cortázar no es un escritor argentino
- 2-Nació y murió en Europa.
- 3-Se graduó como maestro y traductor
- 4- Sus padres eran franceses
- 5-Los sentimientos y las emociones son algunos de sus temas frecuentes
- 6-Vivió muchos años en París
- 7-Se hizo famoso al publicar su novela “Rayuela”
- 8-Se caracterizó por mezclar los géneros
- 9-Nunca le interesó la política

Literatura:

Lo fantástico

Un **cuento fantástico** es una narración literaria que consiste en contar historias que se alejan de la realidad. Otra forma de definirlo es como un texto que relata una sucesión de eventos

PROYECTO DE INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS BIENIO 2020-2021- PRÁCTICAS DEL LENGUAJE E INGLÉS. 2do 5

sobrenaturales y extraordinarios que no ocurren en el mundo real, por lo tanto pueden parecer ilógicos, incoherentes e irracionales.

El cuento fantástico puede incorporar elementos reales o acciones de la vida cotidiana, pero siempre se va a orientar a desencadenar situaciones sorprendentes, imaginarias e inexplicables. La finalidad de este tipo de narración es despertar la curiosidad, proporcionar visiones distintas de las cosas y dejar una enseñanza.

6) RESPONDE:

Teniendo en cuenta estos comentarios, comenta qué relación tiene “Discurso del Oso” con lo fantástico en la literatura. ¿Qué hechos, elementos, personajes de esta historia no podrían existir en un relato realista? ¿Cuál es el elemento ilógico, irracional? ¿Aparecen algunos elementos realistas en este texto de Cortázar?

Producción escrita:

7) A escribir...

Elige otro animal cualquiera (una hormiga, un ratón, una paloma), imagina un contexto inusual para él y escribe un texto en el que ese animal exprese su vida tal como lo hace el oso de las cañerías (extensión mínima: 8 líneas).

Algunas posibles ideas para el comienzo: “*Soy la hormiga que vive dentro de tu celular...*”; “*Soy el perro que vive debajo de la cama...*”; “*Soy el grillo que recorre los cables de la casa...*”

PROYECTO DE INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS BIENIO 2020-2021- PRÁCTICAS DEL LENGUAJE E INGLÉS. 2do 5

Bibliografía:

“El discurso del oso” (Historias de Cronopios y Famas, Julio Cortázar)
Cuadernillo de **Continuamos educando** 1ra parte de la 2da entrega